

T.Y. B.A.(German)Syllabus to be implemented from June 2010

PLEASE NOTE THERE IS A

I. A STRUCTURAL CHANGE IN THE TYBA SYLLABUS

II. TEXTS ARE ALSO CHANGED ACCORDINGLY.

Papers:

S 3 (Special Paper No. 3 : Study of literature, literary epochs and German philosophy)

S 4 (Special Paper No. 4 : Study of culture and civilization through informative and literary texts)

G 3 (General Paper No. 3 : Language skills)

S 3 (Special Paper No. 3 : Study of literature, literary epochs and German philosophy)

A. Objective: The students of T.Y.B.A. German Special should be exposed to exemplary texts of German literature and they should be given introduction to history of literature through shorter literary texts. The students should also get acquainted to major German philosophers who influenced German culture and literature. The students should be given an overview of the history of philosophy from Kant to Heidegger.

B. Course Contents:

1. A longer narrative literary text: Christa Wolf: Was bleibt?/ Jurek Becker: Jakob der Lügner

2. Overview of literary epochs from Barock to Expressionismus: Material compiled by the Department of Foreign Languages, University of Pune

3. Recommended texts of German poetry as exemplary literary texts on following literary epochs:

1.Barock, 2.Aufklärung, 3.Sturm und Drang , 4. Klassik, 5. Romantik

6. Vormärz /Junges Deutschland, 7. Naturalismus, 8. Realismus

9. Expressionismus (*compiled by the Department of FL, University of Pune*)

4. Overview of history of German Philosophy: Material compiled by the Department of Foreign Languages, University of Pune from Immanuel Kant/ Hegel/Leipniz/ Spinoza/ Schopenhauer/ Nietzsche/ Heidegger/

C. Evaluation:

Term End Examination: 60 marks : Written paper: 40 marks , Project work: 20 marks.

the students should undertake and complete a project on the topic of history of literature or philosophy. A student should choose a topic and study the exemplary

texts which are not included as prescribed text but of his/her choice concerning his/her topic.

Final Examination: Marks: 80

1. A longer narrative literary text: 20 marks, 3 short answers : 12 marks, a long answer: 8 marks.
 2. Overview of literary epochs : 30 marks, questions on epochs and poetry (objective and descriptive nature)
 3. Overview of history of German Philosophy: 30 marks , questions on Philosophy and philosophers (objective and descriptive nature)
-

S₄ (Special Paper No. 4 : Study of culture and civilization through informative and literary texts)

Objective: The students should get acquainted with the different current social, political, economic, cultural issues and problems of societies of German speaking countries. The texts should of three types:

- a. Sach- und Fachtexte :informative texts with scientific and systematic information on the chosen theme,
- b. Texts focusing the social aspect of the themes, issues concerning day to day life in German speaking society
- c. Literary texts depicting the themes, problems discussed in the a and b type texts.

There should be at least 8 different themes discussed in detail.

Course contents:

The following themes are recommended:

1. Umweltproblematik,
2. Welt der Senioren,
3. Frau (Frauenbewegung, Feminismus, Frauenliteratur, frau in Deutschland),
4. Wiedervereinigung Deutschlands
5. Religion und Mythologie,
6. Vorurteile –Ausländer in Deutschland: Probleme und Fragen,
7. Beruf und Arbeitswelt,
8. Medien
9. Leben und Alltag in Deutschland: Lebens-und Wohnformen, Wandel der Familie,
10. Europäische Union

The texts prescribed are: (*compiled by the Department of FL, University of Pune*) There will be texts belonging to two to three types as mentioned above.)

Evaluation:

Term End Examination: 60 marks: Written paper: 40 marks , Presentation of paper (Referat): 20 marks.

The students are required to take up a theme related to the themes and problems discussed in the class and present a paper on the topic chosen at the term end examination. The paper is to be submitted in written form also.

Final Examination: 80 marks, Written paper: 60, Oral examination: 20 marks

Questions on A type texts: 25 marks: short(12), long answers (6), objective questions (7)

Questions on B type texts: 30 marks: short(20), objective questions (10)

Questions on C type texts: literary texts: 25 marks, questions with moderate size answers : 20 marks, give your own comment: 5 marks

G 3 (General Paper No. 3 : Language skills)

Objective: The students who have opted German as General subject and students having German special are together for this course. The course should focus on improving language skills (written and oral) of the students. They should be introduced to the translation skills, use of language for commercial purposes, advanced grammar patterns. They should also read and analyze shorter prose literary texts to be able to learn more about artistic use of language in fiction.

Course Contents:

- a. The students learn translation skills through doing actual exercise in translation from German into English and vice a versa. (Material compiled by the Department of Foreign Languages, University of Pune as reference material.)
- b. Commercial German: the students learn to write: buiseness letter (Geschäftsbrief), E-mail drafting in German, write application in German for different purposes, write C.V. in German (Lebenslauf) (Material compiled by the Department of Foreign Languages, University of Pune as reference material.)
- c. Students learn through advanced grammar patterns to express in different modes, to reformulate sentences, to simplify sentences and analyse sentence structures. (Material compiled by the Department of Foreign Languages, University of Pune as reference material.)
- d. Students should read and be able to understand shorter literary texts and the different artistic expressions in literary styles.
The prescribed texts are:

Evaluation:

Term End Examination: 60 marks:

Written paper: 40 marks , Oral examination: 20 marks.

Final Examination: 80 marks, Written paper

Translation of unseen passages: 20 marks: German into English: 10 marks, English into German: 10 marks (use of dictionary is allowed)

Commercial German: 20 marks

Adv. Grammar: 10 marks

Comprehension of unseen passage: 10 marks

Literary texts: 20 marks

Total: 80 marks for final written examination, NO oral examination.